

全注全譯

(三)

# 史記全本

(漢)司馬遷撰 李翰文主編



北京聯合出版公司  
Beijing United Publishing Company

全注全譯

(二)

# 史記全本

(漢) 司馬遷撰 李翰文主編



北京聯合出版公司  
Beijing United Publishing Co., Ltd.

## 图书在版编目 (CIP) 数据

全注全译史记全本 / (汉) 司马迁撰 ; 李翰文主编.

— 北京 : 北京联合出版公司, 2015.5

ISBN 978-7-5502-5206-6

I. ①全… II. ①司… ②李… III. ①中国历史—古代史—纪传体②《史记》—注释③《史记》—译文 IV.

①K204.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第087269号

- 书 名 全注全译史记全本  
作 者 司马迁 主 编 李翰文  
责任编辑 徐秀琴  
出版发行 北京联合出版公司  
地 址 北京市西城区德外大街83号楼9层  
邮编: 100088  
策划经销 智品天下图书(北京)有限公司  
北京市朝阳区建外SOHO西区  
15号楼1层1515号, 邮编: 100022  
印 刷 北京盛源印刷有限公司  
开 本 880×1230毫米 1/32  
印 张 75  
字 数 1200千字  
版 次 2015年8月第1版 2015年8月第1次印刷  
标准书号 ISBN 978-7-5502-5206-6  
定 价 168.00元

(本书凡印装错误可向承印厂调换, 电话: 010—58572701)

# 史记全本

全注全译

## 目 录

### 第 | 册 |

卷一	五帝本纪第一   001
卷二	夏本纪第二   021
卷三	殷本纪第三   039
卷四	周本纪第四   053
卷五	秦本纪第五   089
卷六	秦始皇本纪第六   126
卷七	项羽本纪第七   186
卷八	高祖本纪第八   224
卷九	吕太后本纪第九   266
卷十	孝文本纪第十   285
卷十一	孝景本纪第十一   310
卷十二	孝武本纪第十二   316
卷十三	三代世表第一   345
卷十四	十二诸侯年表第二   350
卷十五	六国年表第三   353
卷十六	秦楚之际月表第四   356
卷十七	汉兴以来诸侯王年表第五   358

卷十八	高祖功臣侯者年表第六   361
卷十九	惠景间侯者年表第七   364
卷二十	建元以来侯者年表第八   365
卷二十一	建元以来王子侯者年表第九   366
卷二十二	汉兴以来将相名臣年表第十   367
卷二十三	礼书第一   368
卷二十四	乐书第二   380
卷二十五	律书第三   411
卷二十六	历书第四   422
卷二十七	天官书第五   448
卷二十八	封禅书第六   494
卷二十九	河渠书第七   545
卷三十	平准书第八   553
卷三十一	吴太伯世家第一   578

## 第2册

卷三十二	齐太公世家第二   595
卷三十三	鲁周公世家第三   627
卷三十四	燕召公世家第四   653
卷三十五	管蔡世家第五   666
卷三十六	陈杞世家第六   677
卷三十七	卫康叔世家第七   688
卷三十八	宋微子世家第八   704

卷三十九	晋世家第九   725
卷四十	楚世家第十   784
卷四十一	越王句践世家第十一   833
卷四十二	郑世家第十二   851
卷四十三	赵世家第十三   872
卷四十四	魏世家第十四   922
卷四十五	韩世家第十五   946
卷四十六	田敬仲完世家第十六   957
卷四十七	孔子世家第十七   982
卷四十八	陈涉世家第十八   1020
卷四十九	外戚世家第十九   1033
卷五十	楚元王世家第二十   1051
卷五十一	荆燕世家第二十一   1055
卷五十二	齐悼惠王世家第二十二   1060
卷五十三	萧相国世家第二十三   1076
卷五十四	曹相国世家第二十四   1086
卷五十五	留侯世家第二十五   1096
卷五十六	陈丞相世家第二十六   1114
卷五十七	绛侯周勃世家第二十七   1130
卷五十八	梁孝王世家第二十八   1145
卷五十九	五宗世家第二十九   1159
卷六十	三王世家第三十   1171
卷六十一	伯夷列传第一   1189
卷六十二	管晏列传第二   1194

### 第3册

- |      |                    |
|------|--------------------|
| 卷六十三 | 老子韩非列传第三   1201    |
| 卷六十四 | 司马穰苴列传第四   1214    |
| 卷六十五 | 孙子吴起列传第五   1220    |
| 卷六十六 | 伍子胥列传第六   1233     |
| 卷六十七 | 仲尼弟子列传第七   1248    |
| 卷六十八 | 商君列传第八   1278      |
| 卷六十九 | 苏秦列传第九   1291      |
| 卷七十  | 张仪列传第十   1325      |
| 卷七十一 | 樗里子甘茂列传第十一   1356  |
| 卷七十二 | 穰侯列传第十二   1369     |
| 卷七十三 | 白起王翦列传第十三   1377   |
| 卷七十四 | 孟子荀卿列传第十四   1389   |
| 卷七十五 | 孟尝君列传第十五   1396    |
| 卷七十六 | 平原君虞卿列传第十六   1411  |
| 卷七十七 | 魏公子列传第十七   1428    |
| 卷七十八 | 春申君列传第十八   1441    |
| 卷七十九 | 范雎蔡泽列传第十九   1456   |
| 卷八十  | 乐毅列传第二十   1491     |
| 卷八十一 | 廉颇蔺相如列传第二十一   1503 |
| 卷八十二 | 田单列传第二十二   1522    |
| 卷八十三 | 鲁仲连邹阳列传第二十三   1530 |
| 卷八十四 | 屈原贾生列传第二十四   1550  |

卷八十五	吕不韦列传第二十五   1567
卷八十六	刺客列传第二十六   1576
卷八十七	李斯列传第二十七   1602
卷八十八	蒙恬列传第二十八   1635
卷八十九	张耳陈馥列传第二十九   1643
卷九十	魏豹彭越列传第三十   1663
卷九十一	黥布列传第三十一   1670
卷九十二	淮阴侯列传第三十二   1682
卷九十三	韩信卢绾列传第三十三   1710
卷九十四	田儋列传第三十四   1723
卷九十五	樊哙滕灌列传第三十五   1731
卷九十六	张丞相列传第三十六   1752
卷九十七	酈生陆贾列传第三十七   1770
卷九十八	傅靳蒯成列传第三十八   1788
卷九十九	刘敬叔孙通列传第三十九   1794

## 第4册

卷一百	季布栾布列传第四十   1807
卷一百一	袁盎晁错列传第四十一   1815
卷一百二	张释之冯唐列传第四十二   1830
卷一百三	万石张叔列传第四十三   1840
卷一百四	田叔列传第四十四   1851
卷一百五	扁鹊仓公列传第四十五   1861



卷一百六	吴王濞列传第四十六   1894
卷一百七	魏其武安侯列传第四十七   1912
卷一百八	韩长孺列传第四十八   1928
卷一百九	李将军列传第四十九   1938
卷一百十	匈奴列传第五十   1951
卷一百一十一	卫将军骠骑列传第五十一   1988
卷一百一十二	平津侯主父列传第五十二   2015
卷一百一十三	南越列传第五十三   2037
卷一百一十四	东越列传第五十四   2048
卷一百一十五	朝鲜列传第五十五   2054
卷一百一十六	西南夷列传第五十六   2060
卷一百一十七	司马相如列传第五十七   2067
卷一百一十八	淮南衡山列传第五十八   2105
卷一百一十九	循吏列传第五十九   2135
卷一百二十	汲郑列传第六十   2140
卷一百二十一	儒林列传第六十一   2152
卷一百二十二	酷吏列传第六十二   2169
卷一百二十三	大宛列传第六十三   2197
卷一百二十四	游侠列传第六十四   2221
卷一百二十五	佞幸列传第六十五   2230
卷一百二十六	滑稽列传第六十六   2235
卷一百二十七	日者列传第六十七   2256
卷一百二十八	龟策列传第六十八   2268
卷一百二十九	货殖列传第六十九   2313
卷一百三十	太史公自序第七十   2338

## 卷三十二 齐太公世家第二

太公望吕尚者，东海上人。其先祖尝为四岳，佐禹平水土甚有功。虞夏之际封于吕，或封于申，姓姜氏。夏商之时，申、吕或封枝庶子孙，或为庶人，尚其后苗裔也。本姓姜氏，从其封姓，故曰吕尚。

吕尚盖尝穷困，年老矣，以渔钓奸周西伯。西伯将出猎，卜之，曰“所获非龙非𪚩，非虎非罴；所获霸王之辅”。于是周西伯猎，果遇太公于渭之阳，与语大说，曰：“自吾先君太公曰‘当有圣人适周，周以兴’。子真是邪？吾太公望子久矣。”故号之曰“太公望”，载与俱归，立为师。

或曰，太公博闻，尝事纣。纣无道，去之。游说诸侯，无所遇，而卒西归周西伯。或曰，吕尚处士，隐海滨。周西伯拘羑里，散宜生、闾夭素知而招吕尚。吕尚亦曰“吾闻西伯贤，又善养老，盍往焉”。三人者为西伯求美女奇物，献之于纣，以赎西伯。西伯得以出，反国。言吕尚所以事周虽异，然要之为文武师。

周西伯昌之脱羑里归，与吕尚阴谋修德以倾商政，其事多兵权与奇计，故后世之言兵及周之阴权皆宗太公为本谋。周西伯政平，及断虞芮之讼，而诗人称西伯受命曰文王。伐崇、密须、犬夷，大作丰邑。天下三分，其二归周者，太公之谋计居多。

文王崩，武王即位。九年，欲修文王业，东伐以观诸侯集否。师行，师尚父左杖黄钺，右把白旄以誓，曰：“苍兕苍兕，总尔众庶，与尔舟楫，后至者斩！”遂至盟津。诸侯不期而会者八百诸侯。诸侯皆曰：“纣可伐也。”武王曰：“未可。”还师，与太公作此《太誓》。

居二年，纣杀王子比干，囚箕子。武王将伐纣，卜龟兆，不吉，风寸暴至。群公尽惧，唯太公强之劝武王，武王于是遂行。十一年正月

甲子，誓于牧野，伐商纣。纣师败绩。纣反走，登鹿台，遂追斩纣。明日，武王立于社，群公奉明水，卫康叔封布采席，师尚父牵牲，史佚策祝，以告神讨纣之罪。散鹿台之钱，发钜桥之粟，以振贫民。封比干墓，释箕子囚。迁九鼎，修周政，与天下更始。师尚父谋居多。

于是武王已平商而王天下，封师尚父于齐营丘。东就国，道宿行迟。逆旅之人曰：“吾闻时难得而易失。客寝甚安，殆非就国者也。”太公闻之，夜衣而行，犁明至国。莱侯来伐，与之争营丘。营丘边莱。莱人，夷也，会纣之乱而周初定，未能集远方，是以与太公争国。

大公至国，修政，因其俗，简其礼，通商工之业，便鱼盐之利，而人民多归齐，齐为大国。及周成王少时，管蔡作乱，淮夷畔周，乃使召康公命太公曰：“东至海，西至河，南至穆陵，北至无棣，五侯九伯，实得征之。”齐由此得征伐，为大国。都营丘。

太公望吕尚是东海边上的人。他的先祖曾经是“四岳”之一，辅佐大禹治水，立下很大的功劳。虞舜、夏禹的时候被封在吕，还有的被封在申，姜姓。夏、商的时候，申、吕这两个地方有的被封给旁支的子孙，有的则沦为平民，吕尚是他们的后代。姜尚本来姓姜，用他的封邑做姓氏，所以被称为吕尚。

吕尚曾经非常穷困，到了年老之时，才因为钓鱼而遇到了周西伯侯姬昌。当时西伯准备外出打猎，临行前占了一卦，卦辞上说：“所得到的不是龙不是螭，不是虎也不是熊，而是辅佐成就霸业的人才。”就这样西伯侯姬昌便外出打猎，果然渭水北岸遇到了太公，和他一番交谈后非常高兴，说道：“早就听我国先君太公说过：‘会有圣人到周国来，而周国便会从此兴盛。’您就是这个人吧？我们的太公盼望您已经很久啦。”所以便称吕尚为“太公望”，和他一起坐车回去，尊为军师。

还有另外一种说法：太公博学多闻，曾经辅佐过商纣王。因为纣王暴虐无道，太公就离开了。他周游列国游说诸侯，但是一直没有遇

到赏识他的才华的人，最后才西去西岐，归附了周西伯侯姬昌。还有人说，吕尚是一个德才兼备但是却隐居而不仕的人，在海边隐居。姬昌被纣王囚禁在羑里，散宜生和闳夭原来就知道吕尚这个人，于是便请他出山。吕尚也这样说：“我听说西伯贤德，又是一贯对老年人很尊重，为什么不去他那里呢？”于是三人便替姬昌搜罗美女和稀奇的宝物献给纣王，好赎回西伯。西伯这样才被释放回国。关于吕尚是如何归周的虽然有不一样的说法，但是核心都是说他成为了周文王、武王的师辅之臣。

周西伯姬昌从羑里脱身回国以后，跟吕尚暗中谋划施行德政，以推翻商朝的统治，其中很多是用兵的权谋和奇计，所以后世之人论及用兵之道还有周国暗中施用的权谋之时，都推崇太公是其中主要的策划者。周西伯侯姬昌执政公平，到他将虞、芮两国的争端裁决已毕时，被诗人称为承受天命的文王。文王征讨崇国、密须、犬夷，大规模地建设丰邑。当时的天下有三分之二都归为周国所有，这其中大部分都是出自太公的妙计。

后来文王去世，武王继位。九年，武王打算继续文王未竟的事业，准备东征，看看诸侯是否前来会合。军队临出发时，被尊为“师尚父”的吕尚左手拿着装饰着黄金的大斧，右手握着装饰着白牝牛尾的军旗誓师，他说道：“苍兕啊苍兕，统领民众，聚合船只，迟到者斩！”就这样大军到了盟津，事先没有约定就主动前来的诸侯就有八百家之多。诸侯都这样说：“可以征讨纣王了。”武王说道：“不可。”武王又率领军队回国，和太公一起写了《太誓》。

两年后，纣王杀死王子比干，将箕子囚禁。武王准备征讨纣王，用龟甲占卜，卦象不吉利，这时又突然风雨大作。大臣们都很惊恐，只有太公坚决劝说武王就此出兵，这样武王便领兵出征。十一年正月甲子日，武王在牧野誓师，讨伐商纣。商纣的军队被打得大败。纣王逃回朝歌，登上鹿台，就被追兵所杀。第二天，武王立于社坛前，大臣们手捧净水，卫康叔姬封铺好彩席，师尚父吕尚牵来祭祀的牲畜，史佚宣读祭神的策书祝文，敬告神明声讨纣王的罪行。将纣王在鹿台的钱财散发下去，将巨桥的粮仓打开，赈济贫穷的百姓。又封高比干的

坟墓，将被囚禁的箕子释放。将九只宝鼎迁到周，修明周朝的政事，和天下的人民一起开创新的时代。这些举措多数都是出自师尚父的谋略。

这时武王已经平定商纣，天下称王，便将师尚父封在了齐国的营丘。师尚父东行前往自己的封国，时住时行，前进得很慢。客舍的人对他说：“我听说时机得到很难，丧失却很容易。客人您睡得非常安稳，实在不像是一个要去就任封国的人。”太公听了以后，穿上衣服连夜而行，天亮就到了自己的封国。莱侯进攻太公，和他争夺营丘这个地方。营丘在莱国的边境附近。莱人是夷族，趁着纣王无道而周朝天下初定，还没有对边远的地区进行安抚之机，和太公争夺这片土地。

太公到了自己的封国以后，修明政治，顺应风俗，简化礼仪，开放商工各业，发展渔业盐业的优势，所以很多百姓都归附齐国，齐国也逐渐发展成为一个大国。到了周成王幼年即位之时，管叔、蔡叔作乱，淮夷也背叛了周朝，朝廷就派召康公授命太公说道：“东边到大海，西边到黄河，南边到穆陵，北边到无棣，这里的各等诸侯、各地长官，如有作乱，你都可以征讨。”齐国因此可以四处征伐，成为一个大国，定都在营丘。

盖太公之卒百有馀年，子丁公吕伋立。丁公卒，子乙公得立。乙公卒，子癸公慈母立。癸公卒，子哀公不辰立。

哀公时，纪侯谮之周，周烹哀公而立其弟静，是为胡公。胡公徙都薄姑，而当周夷王之时。

哀公之同母少弟山怨胡公，乃与其党率营丘人袭攻杀胡公而自立，是为献公。献公元年，尽逐胡公子，因徙薄姑都，治临菑。

九年，献公卒，子武公寿立。武公九年，周厉王出奔，居彘。十年，王室乱，大臣行政，号曰“共和”。二十四年，周宣王初立。

二十六年，武公卒，子厉公无忌立。厉公暴虐，故胡公子复入齐，

齐人欲立之，乃与攻杀厉公。胡公子亦战死。齐人乃立厉公子赤为君，是为文公，而诛杀厉公者七十人。

文公十二年卒，子成公脱立。成公九年卒，子庄公购立。

庄公二十四年，犬戎杀幽王，周东徙雒。秦始列为诸侯。五十六年，晋弑其君昭侯。

六十四年，庄公卒，子釐公禄甫立。

釐公九年，鲁隐公初立。十九年，鲁桓公弑其兄隐公而自立为君。

二十五年，北戎伐齐。郑使太子忽来救齐，齐欲妻之。忽曰：“郑小齐大，非我敌。”遂辞之。

三十二年，釐公同母弟夷仲年死。其子曰公孙无知，釐公爱之，令其秩服奉养比太子。

三十三年，釐公卒，太子诸兒立，是为襄公。

襄公元年，始为太子时，尝与无知斗，及立，绌无知秩服，无知怨。

四年，鲁桓公与夫人如齐。齐襄公故尝私通鲁夫人。鲁夫人者，襄公女弟也，自釐公时嫁为鲁桓公妇，及桓公来而襄公复通焉。鲁桓公知之，怒夫人，夫人以告齐襄公。齐襄公与鲁君饮，醉之，使力士彭生抱上鲁君车，因拉杀鲁桓公，桓公下车则死矣。鲁人以为让，而齐襄公杀彭生以谢鲁。

八年，伐纪，纪迁去其邑。

十二年，初，襄公使连称、管至父戍葵丘，瓜时而往，及瓜而代。往戍一岁，卒瓜时而公弗为发代。或为请代，公弗许。故此二人怒，因公孙无知谋作乱。连称有从妹在公宫，无宠，使之间襄公，曰“事成以女为无知夫人”。冬十二月，襄公游姑棼，遂猎沛丘。见麇，从者曰“彭生”。公怒，射之，麇人立而啼。公惧，坠车伤足，失屦。反而鞭主屦者弗三百。弗出宫。而无知、连称、管至父等闻公伤，乃遂率其众

袭宫。逢主屦蒞，蒞曰：“且无入惊宫，惊宫未易入也。”无知弗信，蒞示之创，乃信之。待宫外，令蒞先入。蒞先入，即匿襄公户间。良久，无知等恐，遂入宫。蒞反与宫中及公之幸臣攻无知等，不胜，皆死。无知入宫，求公不得。或见人足于户间，发视，乃襄公，遂弑之，而无知自立为齐君。

桓公元年春，齐君无知游于雍林。雍林人尝有怨无知，及其往游，雍林人袭杀无知，告齐大夫曰：“无知弑襄公自立，臣谨行诛。唯大夫更立公子之当立者，唯命是听。”

初，襄公之醉杀鲁桓公，通其夫人，杀诛数不当，淫于妇人，数欺大臣，群弟恐祸及，故次弟纠奔鲁。其母鲁女也。管仲、召忽傅之。次弟小白奔莒，鲍叔傅之。小白母，卫女也，有宠于釐公。小白自少好善大夫高傒。及雍林人杀无知，议立君，高、国先阴召小白于莒。鲁闻无知死，亦发兵送公子纠，而使管仲别将兵遮莒道，射中小白带钩。小白详死，管仲使人驰报鲁。鲁送纠者行益迟，六日至齐，则小白已入，高傒立之，是为桓公。

桓公之中钩，详死以误管仲，已而载温车中驰行，亦有高、国内应，故得先入立，发兵距鲁。秋，与鲁战于乾时，鲁兵败走，齐兵掩绝鲁归道。齐遗鲁书曰：“子纠兄弟，弗忍诛，请鲁自杀之。召忽、管仲讎也，请得而甘心醢之。不然，将围鲁。”鲁人患之，遂杀子纠于笙渚。召忽自杀，管仲请囚。桓公之立，发兵攻鲁，心欲杀管仲。鲍叔牙曰：“臣幸得从君，君竟以立。君之尊，臣无以增君。君将治齐，即高傒与叔牙足也。君且欲霸王，非管夷吾不可。夷吾所居国国重，不可失也。”于是桓公从之。乃详为召管仲欲甘心，实欲用之。管仲知之，故请往。鲍叔牙迎受管仲，及堂阜而脱桎梏，斋祓而见桓公。桓公厚礼以为大夫，任政。

桓公既得管仲，与鲍叔、隰朋、高傒修齐国政，连五家之兵，设轻

重鱼盐之利，以赡贫穷，禄贤能，齐人皆说。

二年，伐灭郟，郟子奔莒。初，桓公亡时，过郟，郟无礼，故伐之。

五年，伐鲁，鲁将师败。鲁庄公请献遂邑以平，桓公许，与鲁会柯而盟。鲁将盟，曹沫以匕首劫桓公于坛上，曰：“反鲁之侵地！”桓公许之。已而曹沫去匕首，北面就臣位。桓公后悔，欲无与鲁地而杀曹沫。管仲曰：“夫劫许之而倍信杀之，愈一小快耳，而弃信于诸侯，失天下之援，不可。”于是遂与曹沫三败所亡地于鲁。诸侯闻之，皆信齐而欲附焉。七年，诸侯会桓公于甄<sup>zhèn</sup>，而桓公于是始霸焉。

十四年，陈厉公子完，号敬仲，来奔齐。齐桓公欲以为卿，让；于是以为工正。田成子常之祖也。

二十三年，山戎伐燕，燕告急于齐。齐桓公救燕，遂伐山戎，至于孤竹而还。燕庄公遂送桓公入齐境。桓公曰：“非天子，诸侯相送不出境，吾不可以无礼于燕。”于是分沟割燕君所至与燕，命燕君复修召公之政，纳贡于周，如成康之时。诸侯闻之，皆从齐。

二十七年，鲁湣公母曰哀姜，桓公女弟也。哀姜淫于鲁公子庆父，庆父弑湣公，哀姜欲立庆父，鲁人更立釐公。桓公召哀姜，杀之。

二十八年，卫文公有狄乱，告急于齐。齐率诸侯城楚丘而立卫君。

二十九年，桓公与夫人蔡姬戏船中。蔡姬习水，荡公，公惧，止之，不止，出船，怒，归蔡姬，弗绝。蔡亦怒，嫁其女。桓公闻而怒，兴师往伐。

三十年春，齐桓公率诸侯伐蔡，蔡溃。遂伐楚。楚成王兴师问曰：“何故涉吾地？”管仲对曰：“昔召康公命我先君太公曰：‘五侯九伯，若实征之，以夹辅周室。’赐我先君履，东至海，西至河，南至穆陵，北至无棣<sup>dì</sup>。楚贡包茅不入，王祭不具，是以来责。昭王南征不复，是以来问。”楚王曰：“贡之不入，有之，寡人罪也，敢不共乎！昭王之出不复，君其问之水滨。”齐师进次于陜。夏，楚王使屈完将兵扞



齐，齐师退次召陵。桓公矜屈完以其众。屈完曰：“君以道则可；若不，则楚方城以为城，江、汉以为沟，君安能进乎？”乃与屈完盟而去。过陈，陈袁涛涂诈齐，令出东方，觉。秋，齐伐陈。是岁，晋杀太子申生。

三十五年夏，会诸侯于葵丘。周襄王使宰孔赐桓公文武胙、彤弓矢、大路，命无拜。桓公欲许之，管仲曰“不可”，乃下拜受赐。秋，复会诸侯于葵丘，益有骄色。周使宰孔会。诸侯颇有叛者。晋侯病，后，遇宰孔。宰孔曰：“齐侯骄矣，弟无行。”从之。是岁，晋献公卒，里克杀奚齐、卓子，秦穆公以夫人入公子夷吾为晋君。桓公于是讨晋乱，至高梁，使隰朋立晋君，还。

是时周室微，唯齐、楚、秦、晋为强。晋初与会，献公死，国内乱。秦穆公辟远，不与中国会盟。楚成王初收荆蛮有之，夷狄自置。唯独齐为中国会盟，而桓公能宣其德，故诸侯宾会。于是桓公称曰：“寡人南伐至召陵，望熊山；北伐山戎、离枝、孤竹；西伐大夏，涉流沙；束马悬车登太行，至卑耳山而还。诸侯莫违寡人。寡人兵车之会三，乘车之会六，九合诸侯，一匡天下。昔三代受命，有何以异于此乎？吾欲封泰山，禅梁父。”管仲固谏，不听；乃说桓公以远方珍怪物至乃得封，桓公乃止。

三十八年，周襄王弟带与戎、翟合谋伐周，齐使管仲平戎于周。周欲以上卿礼管仲，管仲顿首曰：“臣陪臣，安敢！”三让，乃受下卿礼以见。三十九年，周襄王弟带来奔齐。齐使仲孙请王，为带谢。襄王怒，弗听。

四十一年，秦穆公虏晋惠公，复归之。是岁，管仲、隰朋皆卒。管仲病，桓公问曰：“群臣谁可相者？”管仲曰：“知臣莫如君。”公曰：“易牙如何？”对曰：“杀子以适君，非人情，不可。”公曰：“开方如何？”对曰：“倍亲以适君，非人情，难近。”公曰：“竖刀如何？”